



**CURTEA SUPREMĂ
DE JUSTIȚIE**

ÎNCHEIERE

cu privire la inadmisibilitatea recursului

învinuirea lui

Mihai Caimac

(art. 264 alin. (4) Cod penal)

*(Dosarul nr. 1ra-1013/2023
Nr. PIGD 1-20152494-01-1ra-27062023)*

Recurs depus până la 01 septembrie 2023; Art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) CPP – relația dintre cele două temeuri de recurs și înțelesul temeiului de recurs prevăzut la pct. 10).

13 februarie 2025

Au examinat anterior cauza judecătorești:

Instanța de fond: Irina Păduraru

Curtea de apel: Oxana Robu, Igor Mînăscuță, Stelian Teleucă

Textul corespunde originalului

Examinînd în lipsa părților recursul în cauza penală privind învinuirea lui Mihai Caimac,

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte,*

Ghenadie Eremciuc,

Vladislav Gribincea, *judecători,*

constată următoarele:

ASPECTE GENERALE ȘI DE PROCEDURĂ

1. Mihai Caimac s-a născut în anul 1997 în raionul Dubăsari. El a fost învinuit, în temeiul art. 264 alin. (4) Cod penal (încălcarea regulilor de securitate a circulației rutiere).

2. Mihai Caimac a fost apărat de avocatul Diana Dulghieru.

3. În prima instanță cauza a fost examinată în procedură simplificată, conform art. 364¹ Cod de procedură penală. Mihai Caimac a fost recunoscut vinovat în baza art. 264 alin. (4) din Codul penal și condamnat la patru ani de închisoare, cu suspendarea condiționată pe un termen de probațiune de patru ani, și anularea dreptului de a conduce mijloacele de transport. Instanța a soluționat acțiunile civile și a dispus încasarea cheltuielilor de judecată și decis soarta corpului delict.

4. Instanța de apel a respins apelul procurorului și a admis apelul părții apărării în ceea ce privește corpul delict. În rest, ea a menținut sentința. De asemenea, instanța a restituit acțiunea civilă formulată de avocatul Natalia Pahopol în interesul părții vătămate în instanța de apel și a explicat părții să se adreseze instanței civile.

5. La 29 martie 2023, procurorul în Procuratura de Circumscripție Chișinău, Svetlana Țurcanu, a depus recurs în care solicită casarea deciziei în partea individualizării pedepsei aplicate lui Mihai Caimac.

6. Urmărirea penală în această cauză a fost pornită la 02 octombrie 2020 și s-a finalizat la 23 noiembrie 2020. Prima instanță a examinat cauza în perioada 03 decembrie 2020 - 29 iulie 2021. Instanța de apel a examinat cauza între 18 august 2021 și 21 decembrie 2022. Dosarul a ajuns la Curtea Supremă de Justiție la 27 iunie 2023.

ÎN FAPT

7. 21 septembrie 2020, în jurul orei 02:20, Mihai Caimac, conducând în stare de ebrietate un automobil de model „Toyota Prius”, în care se aflau pasagerii Alexandru Vrănescu, Ion Gangan și Anatolie Țurcan. În apropierea unui imobil din str. Alexei Șciusev, mun. Chișinău, din cauza lipsei de prudență și a unui ghidaj necorespunzător, el a pierdut controlul asupra vehiculului, derapând și lovind de un pilon electric. În urma accidentului, Alexandru Vrănescu a suferit vătămări

corporale grave. Analiza de sânge a arătat că Mihai Caimac avea o concentrație de alcool în sânge de 1,48 g/l, ceea ce indică o stare avansată de ebrietate. Acțiunile sale au fost încadrate conform art. 264 alin. (4) din Codul penal.

8. La 29 iulie 2021, prin [sentința Judecătoriai Chișinău, sediul Buiucani](#), Mihai Caimac a fost recunoscut vinovat în baza art. 264 alin. (4) Cod penal și condamnat la patru ani de închisoare. În temeiul art. 90 Cod penal, instanța a dispus suspendarea condiționată a executării închisorii pe un termen de patru ani, cu anularea dreptului de a conduce mijloacele de transport. Corpul delict, automobilul de model „Toyota Prius”, a fost restituit administratorului SRL „TMS UNIROAD”, Andrei Arnăut. Instanța de judecată a subliniat că, la aplicarea pedepsei condiționate, a ținut cont de gravitatea infracțiunii comise, lipsa circumstanțe agravante sau atenuante.

9. La 06 august 2021, procurorul din Procuratura mun. Chișinău, Valentina Ciobanu, a depus apel, solicitând casarea sentinței în ceea ce privește stabilirea pedepsei. Procurorul a solicitat ca lui Mihai Caimac să-i fie aplicată o pedeapsă de cinci ani și patru luni de închisoare, cu suspendarea parțială a pedepsei, respectiv doi ani și opt luni cu executare în penitenciar și doi ani și opt luni de probațiune. Procurorul a susținut că pedeapsa aplicată este prea blândă, având în vedere gravitatea infracțiunii comise de inculpat, care a acționat din imprudență, fără permis de conducere și în stare de ebrietate, cauzând vătămări grave victimei și nerecuperând prejudiciul. Procurorul a considerat că pedeapsa actuală nu va contribui suficient la corectarea inculpatului.

10. La 13 august 2021, avocatul Ghenadie Danciu a depus apel, solicitând casarea sentinței în partea soluționării sorții corpurilor delict. Avocatul a cerut ca instanța să pronunțe o nouă hotărâre prin care să dispună transmiterea automobilului, considerat corp delict, către proprietar. Apelul a fost fundamentat pe argumentul că s-a comis o eroare esențială, întrucât bunul a fost transmis în proprietate administratorului SRL „TMS UNIROAD”, Andrei Arnău. De fapt, bunul este proprietatea persoanei juridice, nu a administratorului companiei.

11. În instanța de apel, avocatul Natalia Pahopol a formulat o acțiune civilă în interesele părții vătămate, Vrănescu Alexandru, solicitând repararea prejudiciului material și moral cauzat de infracțiune. Aceasta a solicitat încasarea unui prejudiciu material de 22.800 de lei, prejudiciu moral de 150.000 de lei, prejudiciu biologic de 100.000 lei și plata cheltuielilor de judecată.

12. La 21 decembrie 2022, [Curtea de Apel Chișinău](#) a respins apelul procurorului și a admis apelul avocatului inculpatului. Instanța de apel a casat parțial sentința în partea corpului delict și a pronunțat o nouă hotărâre prin care automobilul de model „Toyota Prius” a fost restituit proprietarului de drept. Instanța a decis menținerea pedepsei privative de libertate cu suspendare condiționată conform art. 90 din Codul penal. Aceasta a avut în vedere faptul că inculpatul nu avea antecedente penale și a recunoscut vina. Instanța de apel a decis restituirea acțiunii civile depuse de avocatul Natalia Pahopol în interesele părții

vătămate. Instanța i-a explicat dreptul de a depune cererea în instanță civilă, având în vedere că cererea nu fusese depusă în prima instanță. Instanța a mai subliniat că, în prima instanță, partea vătămată a declarat că nu are pretenții față de inculpat. Decizia motivată a fost pronunțată pe 01 martie 2023.

13. La 29 martie 2023, procurorul Svetlana Țurcanu, din Procuratura de Circumscripție Chișinău, a depus recurs în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) și 10) din Codul de procedură penală, în ceea ce privește individualizarea pedepsei aplicate condamnatului. Procurorul a argumentat că nu există circumstanțe care să justifice suspendarea condiționată a pedepsei, având în vedere gravitatea infracțiunii comise de inculpat – conducere fără permis, în stare de ebrietate, cauzând vătămări corporale grave părții vătămate. De asemenea, procurorul a menționat că inculpatul are un cazier contravențional de opt sancțiuni pentru încălcarea Regulamentului Circulației Rutiere. Astfel, suspendarea condiționată a pedepsei este nejustificată și corectarea inculpatului poate fi realizată doar prin executarea efectivă a pedepsei cu închisoare.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

14. Cererea de recurs a fost depusă până la 01 septembrie 2023. La acea dată, partea relevantă a art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală era următoarea:

„(1) Hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în următoarele temeuri:

...

6) instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței;

...

10) s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale;”

15. În perioada relevantă, art. 264 alin. (4) Cod penal prevedea următoarele:

„(4) Acțiunea prevăzută la alin.(3), săvârșită în stare de ebrietate, se pedepsesc cu închisoare de la 4 la 8 ani cu anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.”

MOTIVAREA INSTANȚEI

16. Recursul examinat a fost declarat în 30 de zile de la pronunțarea deciziei motivate a instanței de apel, adică a fost depus în termen.

17. Art. 434 Cod de procedură penală stabilește că instanța de recurs verifică legalitatea hotărârii atacate doar în limitele invocate în recurs. Instanța nu poate

admite recursul pe alte temeuri decât cele invocate (*mutatis mutandis* decizia CSJ nr. [1ra-854/2022](#), § 85). De asemenea, instanța de recurs nu poate verifica oportunitatea soluției date de instanțele inferioare, atâta timp cât aceasta este legală. Totuși, legea nu interzice recalificarea considerentelor invocate în recurs (*mutatis mutandis* decizia CSJ nr. [1ra-1520/2023](#)).

18. Recursul este depus în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) și 10) Cod de procedură penală, în vigoare până la 01 septembrie 2023. Aceste temeuri se referă la motivarea deciziei instanței de apel, precum și la individualizarea pedepsei contrar prevederilor legale. Recurentul nu contestă vinovăția, însă solicită excluderea aplicării art. 90 Cod penal. Interpretarea sistemică a temeiurilor de recurs sugerează că orice critică adusă motivării pedepsei aplicate de judecător urmează a fi examinată prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală. O interpretare potrivit căreia motivarea pedepsei aplicate poate fi examinată prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, ar lipsi art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală de orice aplicabilitate practică, ceea ce este inadmisibil (*mutatis mutandis*, încheierea CSJ nr. [1ra-1152/2023](#)). Prin urmare, recursul depus va fi examinat doar prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală.

19. Art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală se referă la individualizarea pedepsei contrar prevederilor legale. Din alin. (1) al acestui articol rezultă că în recurs sunt reparate doar „erorile de drept”. Prin urmare, doar în cazul individualizării sancțiunii contrar prevederilor legale există temeiul de recurs prevăzut de pct. 10). Recurentul nu a indicat în mod clar prevederile legale care ar fi fost încălcate de instanțele de judecată atunci când au aplicat condamnarea cu suspendare condiționată a pedepsei cu închisoare. În recurs, procurorul își exprimă nemulțumirea față de această decizie, argumentând că reeducarea inculpatului poate fi realizată doar prin executarea efectivă a pedepsei. Aplicarea sau neaplicarea unei pedepse mai blânde ține de discreția judecătorului. Instanța poate admite un recurs în temeiul pct. 10) doar atunci când nu sunt întrunite condițiile legale pentru aplicarea unei pedepse sub formă de închisoare și nu poate, în principiu, pune în discuție decizia instanțelor ierarhic inferioare cu privire la alegerea uneia din pedepsele alternative prevăzute pentru abaterea penală incriminată. Prin urmare, recursul nu se încadrează în temeiul prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală.

20. Din motivele de mai sus, în conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 3) Cod de procedură penală,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Declară inadmisibil recursul procurorului Svetlana Țurcanu împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 21 decembrie 2023.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stella Bleșceaga

Judecători

Ghenadie Eremciuc

Vladislav Gribincea